



INFORMACION GENERAL

Interesante discurso de Prieto en una asamblea

Anuncia que el déficit total para el año 1931 será de 502 millones. Pide a las clases mercantiles que comprendan que no debe expresarse al Estado. Comienza el Congreso nacional de la Madera.

Madrid, 8 (12 n.).

EN CONGRESO MUNICIPAL

En el Teatro Español se celebró la primera sesión de la asamblea nacional de Municipios, para tratar de la crisis de trabajo.

Asistieron representantes de toda España, y presidió el señor Prieto, que pronunció un discurso exponiendo las cifras que ponen de relieve el déficit presupuestario.

Luego habló el alcalde de Madrid, que requirió la colaboración de todos para resolver el problema. El presidente de la Cámara de Comercio de Madrid ofreció el apoyo para la obra que se va a acometer.

Pasó a ocupar la presidencia el alcalde de Bilbao y se los primeros momentos hubo gran desorientación, porque todos los representantes querían hablar a un tiempo; pero después se impuso la calma, y la asamblea quedó dividida en secciones, que por la tarde comenzaron sus trabajos.

EL DISCURSO DEL SEÑOR PRIETO EN LA ASAMBLEA DE MUNICIPIOS

El discurso que pronunció el señor Prieto en la sesión de apertura de la Asamblea de Municipios tuvo importancia.

Empezó haciendo un relato de las causas que motivaron su presencia en la Asamblea, debido a que en su último viaje a Bilbao a Bilbao pudo tener referencias exactas de lo que iba a tratarse.

Porque entendía que debía hablar con claridad, se puso entonces a que se pudiesen explicar al Poder público; y por esa misma razón es por lo que, con todo respeto, al Parlamento se propugna leer datos que tenía preparados para contestar a la interpellación del señor Alba.

Estima que las cifras que va a leer podrán ser desoladoras; pero acepta la responsabilidad de la publicación de estos datos.

Hace una exposición de la situación presupuestaria: y, finalmente, afirma la conclusión de que el déficit presupuestario será en 1931 de 138 millones.

Explica cuáles fueron las ampliaciones de créditos concedidas, afirmando que la mayor parte tenía absoluta necesidad, plenamente comprobada.

La baja en la recaudación fue de 26 millones comparada con el año 1930.

La baja por Aduanas es de 70 millones; y esto obedece a medidas que ya estaban tomadas anteriormente.

Ha bajado la recaudación por transportes, tabacos, timbres y petroleos.

Al posicionarse el Gobierno, se encontró con su presupuesto indotado.

Trata después del presupuesto ferroviario; y dice que el Gobierno se encontró con una deuda de 12 millones, y en estos meses llegó hasta 400.

Considerados los ingresos, el déficit del presupuesto ferroviario es de 272 millones. El déficit del presupuesto ordinario asciende a 138 millones; y el de gastos, a 372. Por consiguiente, la totalidad del déficit para 1931 es de 502 millones.

Estima que estos datos, aunque poco satisfactorios, no deben deprimir el ánimo de las clases mercantiles e industriales; y aunque sepan que es un camino ruinoso, porque la deuda no es buena para crear fuentes de riqueza.

Cree el ministro que parte de las obras ferroviarias deben suspenderse. No quiere aceptar los pesimismo; pero quiere hacer un llamamiento a las clases mercantiles, para que comprendan que al Estado no se le puede exprimir y que es necesario que el déficit no prosiga.

Luego se refiere a la crisis obrera; y dice que obedece a muchos factores, principalmente a las convulsiones que sufre el mundo y que también habrían de verse reflejadas en España.

Es necesario que los gobernantes y gobernados levanten su corazón, ya que España tiene fuentes de riqueza para ser un país floreciente y en breve podrá salir adelante.

CONGRESO NACIONAL DE LA MADERA

En el salón de actos del Palacio de Comunicaciones comenzaron las tareas del Congreso nacional de la Madera.

Presidió el ministro de Fomento, que abrió la sesión.

El señor Barrachina dio cuenta de los trabajos realizados y el señor Elorrieta hizo un estudio de la situación.

Después habló Albornoz, que puso de relieve la importancia que en todos los países tiene el problema de la madera.

Declaró abierto el Congreso, que quedó reunido en secciones para comenzar las tareas fijadas en la convocatoria.

terro. Los españoles... ¿cómo son los españoles? ¡Pobre D. Jaime, prisionero en la Historia! Preocupado por una responsabilidad histórica, cuando él en la vida cotidiana las preocupaciones como moscas importunantes... ¿qué concepto más claro tenía don Jaime de las grandezas y las miserias humanas?

Yo me honré viéndole a la luz de la amistad. Extensas conversaciones después de la cena, a lo largo de los bulevares... Conversaciones de bosques, de ruinas, de aventuras. Innumerables anécdotas de reyes, príncipes, generales... Y todo con el mejor español, defendiendo al español de la abundancia interior de francés y de ruso. A veces don Jaime se pasaba la mano por el rostro como preguntándose: ¿de dónde soy yo? Verdadero hombre errante con patria en el recuerdo, entrevistas con nobles y vírgenes.

Su elegancia natural moderada en algunos momentos su aspecto de militar retirado, su elegancia y su cordialidad.

Hay no puedo menos de evocar con tristeza estos recuerdos en torno a una figura que no volveré a encontrar en la vida... ¡Tantos rinesos de París con su recuerdo!... He aquí una hipótesis humana, una hipótesis de ser desapareciendo silenciosamente, desahuciado en una lejana carpa de política, 1934, 1935... Dictadura en España. Blasco, Unamuno, Alba, D. Jaime... ¡Cuántas pasiones ya muertas! Ahora muerto él también.

Francisco DE COSSIO

No pasa nada en la Marina

Madrid, 8 (12 n.).

El ministro de Marina, al recibir a los representantes de la Prensa, desmintió los rumores que se han acogido en los periódicos, según los cuales hay detenciones y arrestos en la Marina.

Dice el ministro que, si hay algún castigo, obedece a causas anteriores. Negó también que se haya formado un comité de clases de la Marina.

La normalidad es completa en las fuerzas de la Armada.

Gil Robles pronuncia un sereno discurso invocando libertad para la Religión

Combate el dictamen de la Comisión constitucional, que considera antidemocrático porque persigue el pensamiento de millones de españoles. Anuncia una lucha de los católicos hasta conseguir sus derechos. El discurso del ministro de Justicia causó buen efecto en la Cámara, pero no se sabe aún cual es la posición de la minoría socialista. Alcalá Zamora y Maura son optimistas y confían en que se hallará una fórmula de cordialidad.

DE LOS RIOS DIO LA VUELTA AL RUEDO, PERO EL PRESIDENTE SALDRA POR EL TEJADO

Madrid, 8 (12 n.).

A las cinco menos cuarto comienza la sesión bajo la presidencia del señor Besteiro.

En las tribunas y escaños se nota gran expectación.

En el Banco azul están casi todos los ministros.

Discurso del ministro de Justicia

El señor Besteiro anuncia que va a comenzar el debate sobre el artículo 24 de la Constitución que se refiere a la cuestión religiosa.

Por mayoría se acuerda continuar la sesión por la noche.

Se concede la palabra al ministro de Justicia.

El señor De los Ríos comienza diciendo que no va a hablar ni como ministro ni como socialista.

Agrega que cuando se constituyó el actual Gobierno todos los hombres que lo forman se persiguieron rápidamente de la importancia que entrañaba el problema religioso.

Lo único que se ha hecho hasta ahora en esta materia ha sido el establecimiento de la libertad de cultos y acordar una secularización relativa.

En todo momento nosotros hemos procurado mantener una estrecha y fuerte solidaridad porque este problema podría destruir nuestro movimiento.

Como ministro presenté al Consejo una nota que llevaba consigo varias consecuencias. Una era la que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

Desahucios que España confía en nuestra actitud estimando que era muy justificada en nosotros. Así llegamos al momento en que sabemos que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

En este caso podemos decir que hemos corrido el camino más largo que lamentar el más pequeño giro de nuestros ideales. Es preciso informar a la Cámara sobre las sugerencias que plantea este artículo.

Refiere cómo el Estado puede ordenar la libertad de cultos y puede declarar su carácter estatal y dice que cuando se establece la libertad de cultos, el Estado se obliga a la libertad de cultos, que vara templando su propia fe. Por eso, ante el dictado de la fe, el Estado debe ser neutral y establecer la libertad de cultos.

El Estado puede tener una religión si es la de todos y es la Religión nacional. En el momento del basilio de Biceleste esto pudo ser posible. Ahora habremos de reconocer que es incongruente.

¿Cómo es posible la coexistencia de la ayuda económica a la Iglesia? Esto es una gran dificultad y, como decía Santo Tomás, es necesario ver para crear.

Se refiere a los bienes de la Iglesia y dice que se inició el presupuesto de Culto y Clero en España a raíz de la Constitución del 76 y pregunta: ¿es que esta obligación de los españoles no puede considerarse que se basa en la compensación del interés al capital de la Iglesia?

Hay tres antecedentes. Uno el año 1840 que ha sido traído aquí. En el informe de Hacienda se dice que el valor al tres por ciento del capital desamortizado al clero era de 26 millones de reales.

El segundo detalle es que la estimación que le concedió don Antonio Ríos Rosas era de un valor de diez y medio millones de pesetas y el tercer detalle es la estimación de un valor de quince millones.

Y según esta más alta estimación de quince millones resultaría que lo que había de haber entre el Estado y la Iglesia subvía hasta la fecha a más de tres mil millones de pesetas. Hay una alta estimación de 550 millones de pesetas que nace de un error de la opinión pública.

En la disposición del 14 de agosto del 31 y en el Convenio de 1860, en su artículo 38 están los datos. De todo ello se deduce que el presupuesto de Culto y Clero nunca ha tenido un criterio compensado.

Afirma a continuación que España está en la mejor situación posible para resolver este presupuesto que atiende a las necesidades de 35.000 hombres que de él dependen en España.

(Muy bien).

Enseña a la Cámara el estudio que ha hecho sobre la amortización diciendo tengan presente que cualquiera que sea la solución que se aplique no se debe olvidar que el presupuesto de Clero y Culto de capellanías realizadas asciende, por ejemplo, a 200 millones de pesetas.

Si el Estado tuviera que mantener al Clero no tendría más remedio que conmutar el valor rentable de toda esta masa de bienes.

Es mi deseo que se separe la Iglesia del Estado precisamente para que la Iglesia sea fortaleza y para que desaparezca la Iglesia invisible y exterior en la fe que utiliza su poder para flagelar las conciencias. Esto es lo que me preocupa y esto es lo que me hace ser partidario de la solución que es la separación, pero hay que advertir que la separación lleva consigo el que el Estado no colaborará en la fiscalización de los bienes de la Iglesia y dejará ésta en libertad de estructurarse; ni nada más ni nada menos.

Como ministro presenté al Consejo una nota que llevaba consigo varias consecuencias. Una era la que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

mejor situación posible para resolver este presupuesto que atiende a las necesidades de 35.000 hombres que de él dependen en España.

(Muy bien).

Enseña a la Cámara el estudio que ha hecho sobre la amortización diciendo tengan presente que cualquiera que sea la solución que se aplique no se debe olvidar que el presupuesto de Clero y Culto de capellanías realizadas asciende, por ejemplo, a 200 millones de pesetas.

Si el Estado tuviera que mantener al Clero no tendría más remedio que conmutar el valor rentable de toda esta masa de bienes.

Es mi deseo que se separe la Iglesia del Estado precisamente para que la Iglesia sea fortaleza y para que desaparezca la Iglesia invisible y exterior en la fe que utiliza su poder para flagelar las conciencias. Esto es lo que me preocupa y esto es lo que me hace ser partidario de la solución que es la separación, pero hay que advertir que la separación lleva consigo el que el Estado no colaborará en la fiscalización de los bienes de la Iglesia y dejará ésta en libertad de estructurarse; ni nada más ni nada menos.

Como ministro presenté al Consejo una nota que llevaba consigo varias consecuencias. Una era la que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

Desahucios que España confía en nuestra actitud estimando que era muy justificada en nosotros. Así llegamos al momento en que sabemos que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

En este caso podemos decir que hemos corrido el camino más largo que lamentar el más pequeño giro de nuestros ideales. Es preciso informar a la Cámara sobre las sugerencias que plantea este artículo.

Refiere cómo el Estado puede ordenar la libertad de cultos y puede declarar su carácter estatal y dice que cuando se establece la libertad de cultos, el Estado se obliga a la libertad de cultos, que vara templando su propia fe. Por eso, ante el dictado de la fe, el Estado debe ser neutral y establecer la libertad de cultos.

El Estado puede tener una religión si es la de todos y es la Religión nacional. En el momento del basilio de Biceleste esto pudo ser posible. Ahora habremos de reconocer que es incongruente.

¿Cómo es posible la coexistencia de la ayuda económica a la Iglesia? Esto es una gran dificultad y, como decía Santo Tomás, es necesario ver para crear.

Se refiere a los bienes de la Iglesia y dice que se inició el presupuesto de Culto y Clero en España a raíz de la Constitución del 76 y pregunta: ¿es que esta obligación de los españoles no puede considerarse que se basa en la compensación del interés al capital de la Iglesia?

Hay tres antecedentes. Uno el año 1840 que ha sido traído aquí. En el informe de Hacienda se dice que el valor al tres por ciento del capital desamortizado al clero era de 26 millones de reales.

El segundo detalle es que la estimación que le concedió don Antonio Ríos Rosas era de un valor de diez y medio millones de pesetas y el tercer detalle es la estimación de un valor de quince millones.

Y según esta más alta estimación de quince millones resultaría que lo que había de haber entre el Estado y la Iglesia subvía hasta la fecha a más de tres mil millones de pesetas. Hay una alta estimación de 550 millones de pesetas que nace de un error de la opinión pública.

En la disposición del 14 de agosto del 31 y en el Convenio de 1860, en su artículo 38 están los datos. De todo ello se deduce que el presupuesto de Culto y Clero nunca ha tenido un criterio compensado.

Afirma a continuación que España está en la mejor situación posible para resolver este presupuesto que atiende a las necesidades de 35.000 hombres que de él dependen en España.

(Muy bien).

Enseña a la Cámara el estudio que ha hecho sobre la amortización diciendo tengan presente que cualquiera que sea la solución que se aplique no se debe olvidar que el presupuesto de Clero y Culto de capellanías realizadas asciende, por ejemplo, a 200 millones de pesetas.

Si el Estado tuviera que mantener al Clero no tendría más remedio que conmutar el valor rentable de toda esta masa de bienes.

Es mi deseo que se separe la Iglesia del Estado precisamente para que la Iglesia sea fortaleza y para que desaparezca la Iglesia invisible y exterior en la fe que utiliza su poder para flagelar las conciencias. Esto es lo que me preocupa y esto es lo que me hace ser partidario de la solución que es la separación, pero hay que advertir que la separación lleva consigo el que el Estado no colaborará en la fiscalización de los bienes de la Iglesia y dejará ésta en libertad de estructurarse; ni nada más ni nada menos.

Como ministro presenté al Consejo una nota que llevaba consigo varias consecuencias. Una era la que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

Desahucios que España confía en nuestra actitud estimando que era muy justificada en nosotros. Así llegamos al momento en que sabemos que Roma no podía consentir en un acto evidente de realismo una inculparción pública contra el Primado de Toledo y la inculparción se ha hecho y ha sido afectivamente un triunfo para España por que en la declaración de la Iglesia ha hecho que aquel principio subversivo haya sido vencido.

(Muy bien).

anoción liberal. Nosotros estamos sentados, pero no respondemos.

Dirigiéndose a los socialistas y radicales los dice que España vive angustiada por la esperanza. (Los diputados abandonan sus escaños y rodean al ministro de Justicia).

COMENTARIOS AL DISCURSO

Terminado el discurso de don Fernando De los Ríos, muchos diputados salieron a los pasillos, comenzando los comentarios.

El señor Sánchez Guerra decía que, en su discurso, el ministro de Justicia ha demostrado que tenía un gran sentimiento de responsabilidad.

El señor Alba decía que el discurso le parecía magnífico y cree que inspirará a la Cámara sentimientos de conciliación.

Para el señor Campaño el discurso estaba pronunciado bajo el peso de la responsabilidad.

El señor Alcalá Zamora dijo que a su juicio era el mejor discurso que se había pronunciado en la Cámara.

El señor De los Ríos ha dado la vuelta al ruedo, decía el jefe del Gobierno; y yo saldré por el tejado.

El señor Benza decía que el discurso había puesto a los heterodoxos en una situación que no responde a la realidad.

Por su parte piensa sostener en nombre de la minoría que representa, que el Estado debe ser católico. Si se va a la confiscación de los bienes habrá que pensar en las compensaciones.

El criterio del señor Benza era pesimista. Cree que en las comunidades que se presentan hay bastante intemperancia y no se podrá llegar a una fórmula de concordia.

Intervención de Gil Robles

A las siete menos diez vuelve a la presidencia el señor Besteiro y declara reanudada la sesión.

El señor Gil Robles interviene en el debate y comienza por declarar que lo hace consciente de la gravedad del momento.

Dirige a la Cámara un llamamiento a la serenidad y a la tolerancia, recordando un llamamiento a la cordialidad hecho por De los Ríos, jefe de la mayoría, como que sonarán más en el oído de la mayoría, pero idéntico respeto que el que nos ha merecido a nosotros el ministro de Justicia, pide para mí.

El artículo tercero, tal como está redactado, no representa la neutralidad del Estado, sino que es una declaración abstracta de laicismo.

Seguro de que la Nación se ha comprometido a cumplir todos los signos de la Religión, no hemos de rechazar la neutralidad del Estado siempre que sea bien interpretada.

En la libertad de conciencia la discrepancia no surge hasta el momento en que se trata de determinar los límites de ese derecho.

En este punto concreto, mi doctrina parte de que tanto la Iglesia como el Estado, son dos sociedades perfectas e independientes, sin que ambas sociedades puedan confundirse. Ahora bien: esa separación con condiciones la tendremos que definir. Reconocimiento pleno de la personalidad jurídica de la Iglesia con la libre disposición de sus bienes. Declaración de la neutralidad, que entrará a examinar si en la Iglesia una corporación de derecho público.

Pone algunas anotaciones a las cifras estadísticas que ha manejado don Fernando de los Ríos al referirse a los bienes eclesiales y las contradicciones con cifras de la obra de Antequera sobre el valor de los bienes de la Iglesia.

Hay que tener en cuenta que aquellos bienes, por la forma en que se vendieron, tuvieron una depreciación, pues el Monasterio de Piedra se vendió en 30.000 pesetas y la Universidad de Alcalá en 14.000. El valor real de lo que se quitó a la Iglesia es muy superior a las cifras señaladas. Con la depreciación de los bienes de la Iglesia, en la depreciación de la moneda, tendría suficiente la Iglesia. (Rumores y risas).

(Como el señor Pérez Madrigal le interrumpe constantemente, el orador le dice que deje hablar pues las interrupciones no aportan argumentos.)

Dice también que para conocer las cifras destinadas a culto y clero, no basta consignar las de los presupuestos, sino que se deben computar las liquidadas.

En lo relativo a las Ordenes religiosas, el dictamen de la Comisión es la negación absoluta del espíritu liberal y democrático; y va contra el principio de libertad individual, contra la igualdad que se establece en la Constitución y contra el derecho de asociación.

Los religiosos se reúnen para cumplir altísimos deberes de perfección industrial y para realizar obras de beneficencia, con sacrificio y abnegación. (Ante las frecuentes interrupciones de algunos diputados, el presidente invita a todos a que cumplan el deber de oír con respeto las opiniones que se expongan). Tened en cuenta que las Ordenes religiosas están siendo un exponente nacional más allá de las fronteras. (Prolongados rumores).

La primera condición que debéis observar, dice, es la de dejarnos el derecho de defensa. Por eso os ruego que no me interrumpáis. Yo insistiré en que las obras de caridad de esas asociaciones no las realice el Estado. (Nuevas interrupciones).

Habla de que Francia ha tenido que readmitir Ordenes religiosas que había expulsado, para que establecieran en Francia noviciados en los que formar los religiosos que propagasen la cultura y el espíritu francés.

Si esta Constitución disuere las Ordenes religiosas y se incauta de sus bienes, irá contra la esencia de las libertades políticas.

El dictamen de la Comisión no es una acusación.

ENSAYOS

Algunos recuerdos de don Jaime de Borbón

La intimidad de D. Jaime de Borbón equivalía a la intimidad de un héroe de novela. Su vida estaba tan cargada de aventuras, que por todas partes rebosaba episodios emocionantes. Tenía D. Jaime en sus silencios la nostalgia de un rey en potencia; pero él ya sabía que no era época de reyes, que la historia iba haciéndose demasiado de prisa y que el pasado compungía a tomar esa contraluz de lejía, más propicia para sondear que para vivir.

En su época de la Avenida Hoche, todo era más sencillo, más burlesco. Lo que correspondía a un soldado de buena familia que vive con su criado; y le estorbaban las grandes estancias. Ocurra la entrada y anestesia; un salicorno breve, el dormitorio... ¡Adelante!—se oía desde la cama su voz, sus acortamientos a mandar escuderos. Y, de repente, un ejemplo de grande coartado. Acababa de salir el doctor Larra. Don Jaime se veía asediado por la enfermedad, por todas las enfermedades, y se palpaba con las manos para comprobar dónde estaba el dolor verdadero; el último dolor. A su lado esperando una orden, este gran hombre de la Nava del Rey, su criado, Restituto Fernández. He aquí un ejemplo de fidelidad. Don Jaime, siempre indolente, necesitaba a su lado una voluntad fuerte, que interviniera en los momentos de opción. —¿Hace frío esta noche?—preguntaba. —No debe salir vuestra majestad—respondía el criado—. Don Jaime acababa saliendo; pero lo tranquilizaba mucho que le hubiese dicho que no debía salir. Yo pienso en el dolor de este criado, que era más bien un esclavo a la antigua, incluído con autoridad para reprender al señor, ante la muerte de D. Jaime. Nadie le conocía como él. Nadie, hubiera puesto en su servicio más desinterés, más afecto, mayor esfuerzo incondicional. La estimación que nos profesaba D. Jaime la mediamos por la actitud del criado frente a nosotros. Nos decía también a los amigos. Era un fuerte contraste la figura castellana del criado, que nos hablaba en el mejor castellano del mundo, irrumpiendo en la vida cosmopolita del señor en una confusión de idiomas, de costumbres, de maletas, de relaciones humanas... Le ayudaba a vestir, y D. Jaime frente a su criado ponía pausas de bostezo.

(Cómo recuerdo la luz de la tarde de París, entrando con silencio en aquel dormitorio, mientras don Jaime se preparaba para la vida nocturna! Toda la libertad del desfilío, que le convertía en un indisciplinado bromista, la iba puliendo su criado, hasta que el gran señor que había en D. Jaime empujaba los brazos y el hombro. Cuando esperaba el pago de un "taxi" en el bordillo de la acera, hasta encontrar una cosa antieconómica rusa. Gran alegría la de establecer un diálogo en ruso con el conductor. Todo era entonces labiosa. Había de forzar mucho la economía para que recordásemos que era un rey posible. Desde más rey se sentía era entre las sanguijuelas de M. Canson. En la calle era otro hombre. No es posible que principie alguno diciendo más clara de la libertad que la que daba D. Jaime en las calles de París.

España... ¿qué país en España? Don Jaime ponía en la palabra España la auténtica nostalgia del des-

No pasa nada en la Marina

Madrid, 8 (12 n.).

El ministro de Marina, al recibir a los representantes de la Prensa, desmintió los rumores que se han acogido en los periódicos, según los cuales hay detenciones y arrestos en la Marina.

Dice el ministro que, si hay algún castigo, obedece a causas anteriores. Negó también que se haya formado un comité de clases de la Marina.

La normalidad es completa en las fuerzas de la Armada.

terro. Los españoles... ¿cómo son los españoles? ¡Pobre D. Jaime, prisionero en la Historia! Preocupado por una responsabilidad histórica, cuando él en la vida cotidiana las preocupaciones como moscas importunantes... ¿qué concepto más claro tenía don Jaime de las grandezas y las miserias humanas?

Yo me honré viéndole a la luz de la amistad. Extensas conversaciones después de la cena, a lo largo de los bulevares... Conversaciones de bosques, de ruinas, de aventuras. Innumerables anécdotas de reyes, príncipes, generales... Y todo con el mejor español, defendiendo al español de la abundancia interior de francés y de ruso. A veces don Jaime se pasaba la mano por el rostro como preguntándose: ¿de dónde soy yo? Verdadero hombre errante con patria en el recuerdo, entrevistas con nobles y vírgenes.

Su elegancia natural moderada en algunos momentos su aspecto de militar retirado, su elegancia y su cordialidad.

Hay no puedo menos de evocar con tristeza estos recuerdos en torno a una figura que no volveré a encontrar en la vida... ¡Tantos rinesos de París con su recuerdo!... He aquí una hipótesis humana, una hipótesis de ser desapareciendo silenciosamente, desahuciado en una lejana carpa de política, 1934, 1935... Dictadura en España. Blasco, Unamuno, Alba, D. Jaime... ¡Cuántas pasiones ya muertas! Ahora muerto él también.

Francisco DE COSSIO

No pasa nada en la Marina

Madrid, 8 (12 n.).

El ministro de Marina, al recibir a los representantes de la Prensa, desmintió los rumores que se han acogido en los periódicos, según los cuales hay detenciones y arrestos en la Marina.

Dice el ministro que, si hay algún castigo, obedece a causas anteriores. Negó también que se haya formado un comité de clases de la Marina.

La normalidad es completa en las fuerzas de la Armada.

terro. Los españoles... ¿cómo son los españoles? ¡Pobre D. Jaime, prisionero en la Historia! Preocupado por una responsabilidad histórica, cuando él en la vida cotidiana las preocupaciones como moscas importunantes... ¿qué concepto más claro tenía don Jaime de las grandezas y las miserias humanas?

Yo me honré viéndole a la luz de la amistad. Extensas conversaciones después de la cena, a lo largo de los bulevares... Conversaciones de bosques, de ruinas, de aventuras. Innumerables anécdotas de reyes, príncipes, generales... Y todo con el mejor español, defendiendo al español de la abundancia interior de francés y de ruso. A veces don Jaime se pasaba la mano por el rostro como preguntándose: ¿de dónde soy yo? Verdadero hombre errante con patria en el recuerdo, entrevistas con nobles y vírgenes.

Su elegancia natural moderada en algunos momentos su aspecto de militar retirado, su elegancia y su cordialidad.

Hay no puedo menos de evocar con tristeza estos recuerdos en torno a una figura que no volver

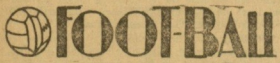


TODOS LOS DEPORTES

INFORMACIONES

El Gran Premio España y el Automóvil C. de G.

Los aspirantes al Campeonato ciclista de España a fondo. El Campeonato guipuzcoano de Neófitos. Varias.



EN EL ESTADIO GAL

El partido Unión Club Donostia

La primera lucha de la temporada entre donostiaras e irruñeses, debe tener a sus múltiples animadores y partidarios. Todos ellos están pendientes de la hora en que los blanquiazules y usatistas den comienzo a su pelea deportiva. Los animadores de los primeros se las prometen felices sobre el resultado del partido. Esperan con confianza arrobar a los irruñeses el título de campeones de Guipúzcoa. Y para esta no fácil labor creen contar con un equipo hábil y sólido.

De la parte de los irruñeses no andan los pronósticos tan halagadores; pero quién sabe si, por esto mismo, muchos confían en que, a la posera, salgan defraudados las ilusiones de sus rivales. Verdad es que a los fronterizos les faltan dos valiosos elementos, y el equipo carece todavía del necesario entrenamiento. Mas el entusiasmo de los jóvenes defensores del Unión Club, agregado a la maestría y los conocimientos de los veteranos, puede suplir muchas cosas. Y entre ellas satisfacer las verdades, las ansias que hay por averiguar la validez del once irruñerista.

Siempre mandatos de la Federación regional, el encuentro dará principio a las tres y media de la tarde. Es, indudablemente, una buena hora para todos, y es mucho comodidad para los aficionados de la parte alta de nuestra provincia, pues hacia las tres llega a irán un tranvía procedente de Zúñiga.

Una vez más, con ocasión de este partido, se ha de demostrar que los encuentros futbolísticos de mayor interés son aquellos en los que donostiaras e irruñeses se disputan el honor de la victoria y los dos puntos para la clasificación. Las veces que más animado se ha visto el campo irruñer ha sido con motivo de estas luchas. Con Donostia se encuentra el "record" de la recaudación y con él se dan siempre los más importantes ingresos. Uno más que añadir ha de ser el del domingo próximo.—X.

EN ATOCHA: AVION. HISPANIA

El próximo domingo darán comienzo los partidos de campeonato de segunda categoría.

Corresponde jugar en Atocha el encuentro Avión, Hispania, y el mismo se llevará a efecto por la tarde.

Dados los deseos que tienen estos Clubs en ganar su primer partido campeonil es de esperar se presente un bonito partido.

De equipos, según nos comunican, ambos Clubs han logrado reunir dos notables conjuntos, de los cuales confían mucho sus respectivos partidarios.

Dejamos para mañana más detalles relacionados con este encuentro.—X.



EL CAMPEONATO DE NEOFITOS

Para el día 6 de Noviembre próximo, el conocido corredor ciclista José Luis Miner, en colaboración con el Comité Regional Vasco, organiza el Campeonato de Guipúzcoa para neófitos.

El itinerario de la carrera será San Sebastián-Villafraña y regreso, con un total aproximado de 84 kilómetros.

En números sucesivos nos ocuparemos del Reglamento y demás detalles.

ANTE EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Conforme hemos anunciado, el día 25 del actual se disputará en Madrid, y sobre carreteras casta. lanas, el Campeonato de España de fondo, organizado por el Comité de la U. V. E. del Centro.

Según el registro de puntuación que lleva la U. V. E., los que tienen derecho a correr esta prueba son los corredores que citamos a continuación detallando las carreras en las que han obtenido la puntuación:

8 de Marzo.—Carrera Club Deportivo Ayaz (Calatayud): José Cebrían Ferré, Federico Esquerre y Mariano Cañardo.

21 de Junio.—Vuelta a los Puertos (Madrid): Francisco Llana, Soturnino Alonso y Carlos López.

29 de Junio.—Carrera Internacional (Irán): Luciano Montero, Ricardo Montero y Federico Esquerre.

2 de Agosto.—Campeonato de Guipúzcoa (Villafraña Unión Club): Ricardo Montero, Francisco Cepeda y Eusebio Bastida.

9 de Agosto.—Gran Premio de Vizcaya: Ricardo Montero, Salvador Cardona y Francisco Cepeda.

23 de Agosto.—Carrera Nacional (C. C. Romero; Faura, Valencia): Mariano Cañardo, Antonio Escudé y José M. Sans.

6 al 13 de Septiembre.—Vuelta a Cataluña (Barcelona): Salvador Cardona, Mariano Cañardo y José Nicolás.

20 de Septiembre.—Vuelta a Piqueras (Club Deportivo Logroño): José García, José Dornit y Eusebio Bastida.

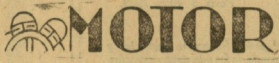
Campeonato de Cataluña: J. Cebrían Ferré y Julio Borrás.

Campeonato de Castilla: Vicente Carrettero y Soturnino Alonso.

Faltan celebrar las siguientes pruebas seleccionadas:

11 de Octubre.—Carrera nacional (Madrid) y Campeonato de Aragón.

El actual campeonato nos sugiere algunas cosas, que iremos publicando en días sucesivos.



AUTOMOVILISMO

San Sebastián ha sido citado ante la A. I. A. C. R.

Si no en San Sebastián, por lo menos en París se habla ya, y con mucho interés, acerca del Gran Premio de España 1932. Como saben nuestros lectores, la fecha designada por la A. I. A. C. R. es la del 25 de septiembre. No cuentan, claro está, ni con el C. A. T. ni con las orientaciones que el Ayuntamiento donostiarra signa el año próximo con respecto a las organizaciones deportivas que sirven de atracción turística en San Sebastián; pero el Automóvil Club de Francia se ha dirigido ya al de Guipúzcoa, por mediación del de España, al objeto de conocer su parecer para la creación del Critérium europeo que ha de estar dotado, de concurrir todas las naciones, de un premio inicial de 500.000 francos, sin perjuicio de los nacionales que cada país pueda conceder.

El Automóvil Club de Francia propone a su colega donostiarra algo sobre la base de los Grandes Premios de 1931. Clasificación para los corredores por cada Gran Premio ganado, a base de aportaciones de 100.000 francos por nación. Un punto el primero de cada prueba; dos el segundo; tres el tercero, y así hasta cinco clasificados. Desaparece la fórmula de las diez horas y se llega a lo que se ha preconizado tanto en estas columnas: fórmula libre, carburante libre, mínimo de carrera, 6 horas; máximo, 10. Las pruebas del año actual parecen de pesadas, y por tanto de antipáticas. Nada iba ganando el gran "motor" con esas exhibiciones de más de 1.000 Kms. Y menos los corredores, teniendo en cuenta que en la nueva reglamentación se indica como ejemplo la monta de un solo corredor en la posibilidad de que esta tenga suplentes, si bien no los emplee.

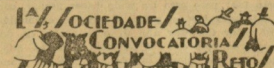
Las grandes marcas recibirán esta proposición acatadísima del A. C. F. con júbilo. Iguales gastos pero menores riesgos y más espectacularidad, por lo que una propaganda y unos resultados comerciales y deportivos mejores. Las carreras de velocidad serán el año 1932 lo que deben ser. Velocidad pura, emoción, deporte, y tecnicismo intensos.

El Automóvil Club guipuzcoano ha debido ya reunirse para tratar de esta proposición. Y lo ha hecho con urgencia, pues ha de demostrar que el régimen político nada tiene que ver con los sacrificios que sus dirigentes se han impuesto, en pos de una propaganda más que remuneradora para San Sebastián. Lo que hace falta es que así lo comprendan, y no tardadamente, como el año actual, los que han de cuidar de la orientación de la ciudad, si en verdad están percatados de que su industria principal—y única podrán ellos añadir—es la turística. Siendo así la fobia—hacia las carreras o hacia los dirigentes—debe desaparecer, uniéndose a todos en una labor común que sólo prestigio y beneficios ha de reportar a la ciudad. Y como no nos hallamos sobrados de todo ello, creemos sinceramente que el balbuceo de última hora, que el C. T. está hacia el Circuito de Lasarte, se convierta en apoyo decidido, concreto y orientado ya desde ahora hacia la celebración de ese Gran Premio de España, que otras ciudades españolas tratan de tenerlo ya para sí, regateando a Guipúzcoa, sino su admirable labor si su indolencia, y su pasividad en el año que fina al dejar pasar la fecha del 4 de octubre actual, sin que los "bóldos" dieran el chibazo paseo por la hermosa carretera del Burundia.

De los detalles técnicos, interesantes con la nueva fórmula, nos ocuparemos en su día. Hoy nos hemos de congratular de la confianza que todavía sigue inspirando el Automóvil Club de Guipúzcoa y San Sebastián.

Por lo menos en el extranjero.

M.



ASOCIACION DE REBOTE

Se ruega a la Junta directiva acuda a la reunión que se celebrará mañana, sábado, a las siete y media de la tarde, en los locales del Bati-Jai (Plaza de las Escuelas).

Por tratarse de asuntos importantes, se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.

ABANDOTARRA F. C.

Se ruega a todos los jugadores pasen por el domicilio social mañana, sábado, de ocho de la noche en adelante, para recibir instrucciones sobre el partido del próximo domingo, a las diez y cuarto de la mañana, contra un equipo del Euzkaldun de Rentería, en el campo de Larzábal.—La Comisión.

Se desean 8 ó 10.000 pesetas

para ampliar negocio en un comercio de la localidad; pasará el 10 por 100 de interés. Informarán en Publicidad "LORT", Prim. 51, Teléfono 13-7-23.



Concesionarios exclusivos para Guipúzcoa:

ARILLA Y C.A.

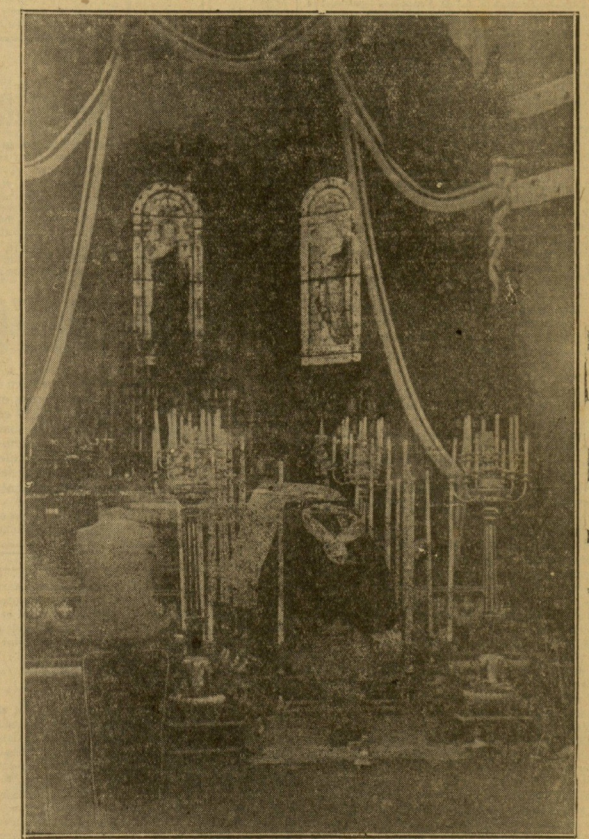
San Martín, 22

TOS GARGANTA CATAROS PASTILLAS CRESPO

NOTAS GRAFICAS DE "EL PUEBLO VASCO,"



Enlace Eugui - Trece, verificado ayer en Santa María. — (Fot. María.)



PARIS. — El catafalco de D. Jaime de Borbón en la capilla ardiente, instalada en la iglesia de San Felipe de Roule.



EIBAR. — Grupo de cazadores eibarreses que cobraron más de doscientos pájaros en los montes de Beasáin. — (Foto Ortuzo y Cartrillo.)

Automóviles para Madrid
Abogados, médicos e ingenieros
Soberbia mesa para bufete, esculptada por los dos lados, roble americano, tres cuerpos, desmontable, véndese. Informarán Plaza de Bilbao, 1, quinto, izquierda.

Abogados, médicos e ingenieros
Soberbia mesa para bufete, esculptada por los dos lados, roble americano, tres cuerpos, desmontable, véndese. Informarán Plaza de Bilbao, 1, quinto, izquierda.

Consultad Azcarate Hermanos, y ver sus Buick, conducción interior, siete plazas, conducidas por expertos y prudentes mecánicos con más de diez años de práctica. Teléfono 1-25-71.

SE VENDE

casita "Legarola", de dos viviendas, con su por. tencedillo, radicante en Aya, de 3.909 áreas de superficie. Informarán: Nicolás Zubeldia; AZPEL-TIA.

.....

Anuncios telegráficos

ALMONEDA

ALMONEDA. Muebles, enseres, junto a separado. General Lersundi, 1, primero, derecha, de 3 a 5.
MAGNIFICO CUADRO pintado por Madrid; otro, Ingres; otros valiosos, vende particular. Informar teléfono 1-50-00.

AUTOS Y GARAJES

SE NECESITA GARAGE económico, temporaria, alrededores Buen Pastor. Informar esta Adm. nistración.

SE VENDE un "Dodge", en estado seminuevo, a toda prueba, con 4 toneladas, caja y variador, 10.000 pesetas. Dirigirse: Egual y Lecuna, 7, 10.

SE VENDE automoción "Renault", 4 cilindros, 4 toneladas, con garita y ocho ruedas en buen estado, en Garage Sport, Tel. 1-24-45.

AUTOMOVILISTAS. Estancia de los autos, en jaula y en nave, a precios económicos. Usandibai, 23-25, Garage.

COCHE "FORD", antiguo, poco uso, bien cuidado, cinco cubiertas en buen estado. Razón: Salazar, 12, 10.

AQUILASE GARAGE para cuatro coches, por 115 pesetas. Calzada de Eguía, 7, informarán en la portería.

AUTOMOVIL EUROPEO, 8-10 HP., se vende en 2.500 pesetas, a toda prueba. Usandibai, 17, bajo. Teléfono 1-24-45.

CAMIONETA "FORD", moderna, por cambio mayor, vende barata. Paseo Colón, 4, Jiménez.

SE VENDE: Ganga verde, Auto-cars 10, 15 y 23 plazas. "Fiat", conducción interior, 7 plazas, verdadera ocasión; otro, 521, conducción interior. Garage Buzogochi, Pasa y Goli, 12-14.

CAMION "A.S.", tres toneladas, vende en pesetas 5.000; otro "Federal", tres toneladas, precio interesante. Paseo Colón, 4.

CASAS Y ALQUILERES

EN CASA SEÑORA sola algunas habitaciones hermosas, con derecho cocina, con o sin muebles. Informar Miracruz, 18, segundo, izquierda.

SE DESEA PISO amueblado, tres dormitorios, con calefacción. Ofertas: Bourbaki; Publicitas; San Marcial, 17.

ALQUILASE PISO amueblado; ocho camas, gas, baño, teléfono. Monterola, 6, principal.

SE ALQUILA LOCAL para garage o casa aneja. Sánchez Toca, 5, primero, derecha.

AQUILLO HERMOSA VILLA para todo el año, amueblada o sin amueblar. Razón: Elcano, 1, izquierda.

EN LA AVENIDA alquilase piso amueblado, económico, magnífica situación. Informar tel. fono 1-05-48.

AQUILLO PISO amueblado, económico, baño, ciento diez pesetas. Agencia Buen Pastor.

VENDESE TERRENO económico para edificar. San Sebastián, junto fábrica ladrillos Eguía. Paseo Colón, 8, segunda.

SEKORITA EXTRANJERA, hablando español, gobernadora casa, educadora niños; mucha práctica. Escribid: Publicitas; San Marcial, 17.

PISO AMUEBLADO, muy confortable, calefacción central, ascensor, baño, teléfono, gas, lava. de alquilo. Informar Salamanca, 11, entre-suelo.

ALQUILASE PISO amueblado, temporaria en verano o todo año, nueve camas, gas, baño, ascensor. Santa Catalina, 3, portería.

REPRESENTANTE a comisión, introducido gases, talleres, necesita importante caso accesorios autos. Ofertas, con amplios informes: Apartado 992; Madrid.

COMPRAS

COMPRO ORO, plata, platino, brillantes, papeles, monedas, joyas, todo a su valor. Vlada Romero; Plaza Guzmán, 8.

COMPRO - VENTA máquinas de coser-bordar, gaitas y género punto. San Marcial, 6, entre-suelo.

EMPLEOS

SE NECESITA INGLESA, educada, no irlanda, su, católica, para conversación diaria de seis y media a siete y media de la tarde. Inst. sin buenos informes. Escribid esta Administración I. C. U.

MECANICO - ELECTRICISTA. Práctica, teoría, francés, inglés, oficios industria capital, provincia. Escribid: P. 9.153, 8, Publicitas; San Marcial, 17.

HACEN FALTA oficiales y aprovechados de modista. Marina, 9, entre-suelo, izquierda.

MODISTA. Necesita aprovechadas que sepan trabajar. San Marcial, 51, cuarto, izquierda.

REPRESENTANTE a comisión, introducido gases, talleres, necesita importante caso accesorios autos. Ofertas, con amplios informes: Apartado 992; Madrid.

EMPLEOS DOMESTICOS

OFRECESE COCINERA, sabiendo su obligación. Razón en esta Administración.

AGENCIA LARRAMENDI, 6. Ofrece cocineras, doncellas, alférras, amas, para todo, chofers, farmaceuticos, informados. Teléfono 1.29-59.

AGENCIA PLAZA ESCUELAS, 5. Necesito cocinera Pan, Rosado; doncellas, chicas todo, Eguía, 12, San Juan de Luz; grandes sueldos, 1-21-51.

OFRECESE CHIRAO para Madrid o extranjero, con buenos informes. Razón: Publicitas; San Marcial, 17, primero.

SE OFRECEN cocineras con buenos informes. Informar Plaza Pasa, 2, frutería.

AGENCIA DE GIROS. Miracruz, 28. Urgen doncellas, cocineras, muchachas todo, informadas. España, Francia. Teléfono 1.08-20.

AGENCIA BUEN PASTOR "Vascongada". Centro colocaciones domésticas. Ofrece 300 sirvientes, todo, cocineras, doncellas, 1.12-50.

AGENCIA BUEN PASTOR. Coloca gratis chicas informadas, botones, criados, internas, 20 niñeras, buenas nodrizas.

AGENCIA BUEN PASTOR. Urgen chicas, sabiendo de cocina, para Argentina; doncellas finas, conedor París, Barcelona, Madrid.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece buenas cocineras, reposteras, doncellas, chicas, navarras, conedor. Urgen doncella Hendaya.

SE OFRECEN COCINERA format, para dentro o fuera, sabiendo bien su obligación. Informar Loyola, 4, cuarto, entre-suelo.

OFRECESE SEÑORITA educada, buena presencia, sabiendo coser, acompañar señora o familia; no importa extranjero. Teléfono 1-48-98.

ENSEÑANZA

PROFESOR Instituto Provincial, señor Alvaro. Clases particulares: Bachillerato, Magisterio, Comercio, Admisión señoritas. Isabel Católica, 9.

CAPELLAN. Clases particulares Primera Enseñanza, estudios especiales; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramda y Cajal, 5, primero.

ACADEMIA AUTOMOVILISTA. Enseño conducir automóviles, mecánica y reglamento circulación. Aguirre Miranón, 6, Garage Arcaam.

APIKANDA USTED con toda comodidad, desde su casa: Teoría de Libros, Cálculo, Ortografía, su reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cota, Rosellón, 143, Barcelona. Plazas folio explicativo, gratuito.

VENTAS

"EL CHIMBO". Son las mejores algaratas.

"EL TRUST MINERO". Los mejores carbones, leña. Servicio rápido mejoradísimo. Plaza Baso, 1. Teléfono 1-39-34.

SE VENIEN muy baratos dos armarios de espejo y un lavabo. Razón: Teléfono 128-38.

PIANO DE OXAGON, vendo por ausencia muy barato. Elcano, 4, primero.

BOCOVES para aldra, en venta. Calle Miracruz, 15, accesorio, San Sebastián. Matías Arac.

SIERRA DE CINTA. Vende barata una, como nueva, marca Guillot & Fils; diámetro de volante 30 cms. Manuel Sadorral; Barrio Gileno, 29, Burgos.

PIANOS Y PIANOLAS. Aguirre aña y arregla, compra y vende pianos. También acude a los pueblos. Llaman al teléfono 1-30-14, o calle Elcano, 4, primero, San Sebastián.

VARIOS

INSTITUTO DE BELLEZA "Madrid - Easo". Loyola, 1. Teléfono 134-12. Ondulaciones permanentes; propaganda, desde 15 pesetas.

EN LEGAZPIA han abierto un nuevo taller mecánico de carpintería y ebanistería los señores Urcelay y Compañía.

ATENCION. Toda máquina de coser, por muy astropada que esté, se compra o se arregla. Loyola, 1, portería.

MODISTA. A. Rillova. Confección en 24 horas. Precios, de 50 pesetas en adelante. Media con fección, de 10 en adelante. Oquendo, 26, 2.º.

SEPA USTED que la "Ortografía Española", de Iglesias, ha sido declarada de Utilidad por Real Decreto.

GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La Clave del Exito". Pídale a Editorial Cultura, Rosellón, 143, Barcelona.

FABRICACION DE NUEVA BEBIDA. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Condena exclusiva. Maquinaria completa, desde 300 pesetas. Matia, Gruber, Bilbao.

ENCICLOPEDIA GRAFICA, publicación mensual: 64 páginas, 126 ilustraciones, materias completas, 125. Suscribase. Editorial Cervantes, Barcelona.

VIVIR INDEPENDIENTES, prosperando? Señalamos: fabricando hogar Jabón, Leña, suporias, baratillos. Formulas modernas. Ferrer, Maia, Alcaniz.

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con buenos moldes. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministran Matia, Gruber, Bilbao. Catálogos gratis.

AVICULTORES. Disponibles: 48 razas gallinas, 20 razas conajos (Gastoria Real). Huevos para incubar. Pousaou, Torre Castella, Aiella (Barcelona).

ALVICIE REBELDE desaparece rápidamente usando Cavilione. Pídale principales droguerías. Por mayor: Laboratorios Wagner, Cervera (León).

VELLIDUS. Tratamiento infensivo, garantizado, con el Extraplor Doctor Berensgauer, por su señora o señoras, o vosotros mismas. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, 15, San Andrés, 29, segundo, izquierda, Madrid. Farmacia Gayoso, Arenal, 2. Almacenes de J. Martín, Alcalá, 9, y en todas partes y tiendas. Para la cara, brazos, manos y piernas no tiene rival.

ACREDITADAS INCUBADORAS "Riera". Primer premio en concurso incubación. Catálogo gratis. Granja Riera, Montoliu, 47, Manisa.

BOIRACHUS. Curación segura, sin dar cuenta, infensivo. Información gratis. Clínica Bacia, Monedre Pelayo, 105, Barcelona.

PRE-AMOS - HIPOTECAS

SE NECESITAN diez mil pesetas para negocio bueno en marcha. Garantía y condiciones excelentes. Dirigirse esta Administración, J. 4.

PERDIDA

PERDIDA DE FULSERA de Identidad, Lombre Itamontia, desde Paseo Fueros a San Marcial, 22, quinto, donde gratificarán.

HOSPEDAJES

PENSION, casa todo confort, céntrico. Hermosa, habitación, calefacción central, baño, teléfono. Precios reducidísimos para estable. Dirigirse: Confritería Sacha; Avenida, 24.

Capdevielle - Eleavro, 4

novedades, lanas, guantes

Cambio internacional

Francos	43.55
Libras	43.25
Dólares	11.065
Liras	57.75
Belgas	156.25
Suizos	217.95
Reichsmark	2.64
Pesos argentinos	2.58

FRIO

Vendo la instalación de hielo que funcionó muy poco tiempo en el PALACIO DEL HIELO de Madrid. Producción hora 150.000 frigorías.

Informar BONIFACIO LOPEZ: Alameda de Recalde, 17, BILBAO.

Aguilase en Neully s/ Seine (cerca del bosque) herido departamento 4-5 piezas, todo confort, de 12.000 a 30.000 frs. Para visitar en plaza, 9 calle 12.000 a 30.000 frs. Para visitar en plaza, 9 calle 12.000 a 30.000 frs. Para visitar en plaza, 9 calle 12.000 a 30.000 frs. Para visitar en plaza, 9 calle 12.000 a 30.000 frs.

M. Verdonnet, 68, calle Bouraill, París, Tel. Marcadet 56-63.

DESDE RENTERIA

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL. Sabemos que han dado comienzo las reuniones del Ayuntamiento para la confección del presupuesto ordinario correspondiente al ejercicio del año venidero.

No podemos menos de expresar nuestro ferviente deseo de que el acuerdo adoptado a nuestros concejales en la consignación de las diversas partidas, con objeto de que en el próximo presupuesto hallen cubiertas las verdaderas necesidades de la villa.

NOTA TRISTE. Ayer, con gran concurcencia, se celebró la conducción del cadáver de D. Manuel Aspillu, estimada persona cuyo fallecimiento ha sido muy sentido en Rentería, celebrándose acto págido los funerales, igualmente concurridos.

Reciba la familia doliente la expresión de nuestra condolencia.

DE SOCIEDAD. Salí para el colegio de Tartas (Francia) la distinguida señorita María Isabel Echeverría, hija de nuestro estimado amigo D. Valeriano.

Ha sido designado, por unanimidad, interventor de fondos del Ayuntamiento de Puentebarria, don Emilián Garmendia, a quien felicitamos cordialmente por su designación.

El próximo lunes, día 12, contraerán matrimonio en la basílica del Santo Cristo de Lezo la bella señorita Mariño Salaverria y el distinguido joven ourdarriarra Juanjo Iriondo.

ESTADISTICA. Se han consumido en Rentería, durante el pasado mes de septiembre:

81.370 litros de vino; 15.815 de sidra; 4.573 kilos de harina de trigo, aparte de 18.390 de pan importado; 14.494 kilogramos de fruta; 36.970 kilos de carne vacuna, lanar y cabra; y 10.955 kilos de carne de cerda.—LOS SANTOS.

CICLO DE CONFERENCIAS. La Cultural Lezua Arta ha organizado para el próximo invierno una serie de conferencias vulgarizadoras, que dará comienzo en la próxima semana.

FOR DON JAIMIE. Ayer, a las diez de la mañana se celebraron en nuestra iglesia parroquial solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Jaime de Borbón (q. e. p. d.).

Al acto organizado por el Circulo Tradicionalista, asistieron buen número de correligionarios, entre ellos abundantes emargaritas.—L. S.

Se alquila piso amueblado

céntrico, temporada invierno; lavabos con agua corriente en todas las habitaciones.

Informar EASO, 4, portería.

FABRICA DE MUEBLES

"SAN JORGE", TELEFONO 7-0-42.

Barrio de Litzaga. — J. J. HERNANI. Por reforma local, se liquidan, con grandes descuentos, todos los muebles construidos.

PIELES

Gran elección. Precios moderados

OSO POLAR

Tres almacenes en París.

212, Boulevard, St. Germain.

11 rue Medici. 15 rue Gay-Lussac

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

EMPIRE. Music-hall. Variedad. 27, av. de Wagram

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS, DEBEIS CURAROS El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado Sr. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, PORQUE CURA Y VENDE SIEMPRE con rapidas pamosa toda clase de hernias, por graves y voluminosas que sean, en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en SERBIS PERFECTOS Y ROBUSTOS COMO ANTES DE ESTAR QUEBRADOS. Este maravilloso aparato, QUE NO LLEVA TRABAJOS NI TRATAMIENTOS ENGRUROSOS de ninguna clase, que al poseer la habilidad, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud, no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y al queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenélas poco o mucho así, y así bien, o mal, cuidados, todos debéis acudir sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN y en el Hotel Europa, únicamente el domingo próxi. día 11 del corriente, de 9 a 3 solamente.

NOTAS. — En Bilbao, el día 10 de octubre, en el Hotel Marañón (calle del Correo, 22); en Tolosa, el día 12, en el Hotel Cielo — Grande y en Pamplona, el día 14, en el Hotel Pírcino.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

ESPECIALIDAD en tajes medicos y demás aparatos para corregir y evitar